

Digitalni HD kamkorder

Uputstvo za upotrebu

HDR-AS15/AS10

© 2012 Sony Corporation Štampano u Srbiji

PlayMemories Home

Softver za upravljanje slikama "PlayMemories Home" možete preuzeti sa sledeće URL adrese.

Windows: <http://www.sony.net/pm>

PlayMemories Home

Softver za upravljanje slikama "PlayMemories Home" možete preuzeti sa sledeće URL adrese.

Windows: <http://www.sony.net/pm>

PlayMemories Home

Softver za upravljanje slikama "PlayMemories Home" možete preuzeti sa sledeće URL adrese.

PlayMemories Home

Softver za upravljanje slikama "PlayMemories Home" možete preuzeti sa sledeće URL adrese.

Windows: <http://www.sony.net/pm>

PlayMemories Home

Softver za upravljanje slikama "PlayMemories Home" možete preuzeti sa sledeće URL adrese.

Windows: <http://www.sony.net/pm>

PlayMemories Home

Softver za upravljanje slikama "PlayMemories Home" možete preuzeti sa sledeće URL adrese.

Windows: <http://www.sony.net/pm>

PlayMemories Home

Softver za upravljanje slikama "PlayMemories Home" možete preuzeti sa sledeće URL adrese.

Windows: <http://www.sony.net/pm>

PlayMemories Home

Softver za upravljanje slikama "PlayMemories Home" možete preuzeti sa sledeće URL adrese.

Windows: <http://www.sony.net/pm>

PlayMemories Home

Softver za upravljanje slikama "PlayMemories Home" možete preuzeti sa sledeće URL adrese.

Windows: <http://www.sony.net/pm>

PlayMemories Home

Softver za upravljanje slikama "PlayMemories Home" možete preuzeti sa sledeće URL adrese.

Windows: <http://www.sony.net/pm>

PlayMemories Home

Softver za upravljanje slikama "PlayMemories Home" možete preuzeti sa sledeće URL adrese.

Windows: <http://www.sony.net/pm>

PlayMemories Home

Softver za upravljanje slikama "PlayMemories Home" možete preuzeti sa sledeće URL adrese.

Windows: <http://www.sony.net/pm>

PlayMemories Home

Softver za upravljanje slikama "PlayMemories Home" možete preuzeti sa sledeće URL adrese.

Windows: <http://www.sony.net/pm>

PlayMemories Home

Softver za upravljanje slikama "PlayMemories Home" možete preuzeti sa sledeće URL adrese.

Windows: <http://www.sony.net/pm>

PlayMemories Home

Softver za upravljanje slikama "PlayMemories Home" možete preuzeti sa sledeće URL adrese.

Windows: <http://www.sony.net/pm>

PlayMemories Home

Softver za upravljanje slikama "PlayMemories Home" možete preuzeti sa sledeće URL adrese.

Windows: <http://www.sony.net/pm>

PlayMemories Home

Softver za upravljanje slikama "PlayMemories Home" možete preuzeti sa sledeće URL adrese.

Windows: <http://www.sony.net/pm>

PlayMemories Home

Softver za upravljanje slikama "PlayMemories Home" možete preuzeti sa sledeće URL adrese.

Windows: <http://www.sony.net/pm>

PlayMemories Home

Prvo pročitajte

Ovo uputstvo pokriva osnovne operacije za 2 modela i njihove funkcije.

Za detalje pogledajte priručnik.

Priručnik (PDF) koji se nalazi u kameri možete instalirati preteći sledeću proceduru.

- Ubacite napunjenu bateriju u kameru.
- Spojite uređaj na računar pomoću mikro USB kabla (isporučen).
- Pritisnite taster NEXT ili PREV za uključivanje.
- Pritisnite taster NEXT ili PREV za uključivanje. Prikazite [Computer] → [PMHOME] → [INFO] → [HANDBOOK] na vašem računaru i zatim instalirajte Priručnik (PDF).

Provera isporučenih stavki

Kamera (1)

Mikro USB kabl (1)



Punjiva baterija (NP-BX1) (1)



Ležište baterije, tip X (samo za NP-BX1) (1)
Zakačeno za kameru.



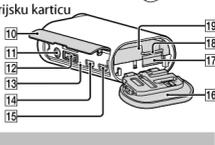
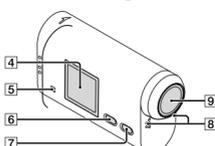
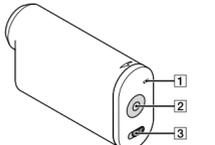
Ležište baterije, tip G (samo za NP-FG1/BG1) (1)



Vodootporno kućište (1)
Kopča za kačenje (1)
Ravni samolepljivi držač (1)
Zakrivljeni samolepljivi držač (1)
Priručnik
Snimljen u internoj memoriji kamere.
Komplet štampane dokumentacije

Delovi i kontrole

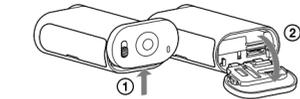
- Lampica REC/pristup
- Taster REC START/STOP/ taster ENTER (izvršavanje menija)
- Prekidač HOLD
- Displej
- Zvučnik
- Taster PREV
- Taster NEXT
- Mikrofoni
- Objektiv
- Poklopac konektora
- priključnica (Mic)
- Konektor za proširenja
- Lampica CHG (punjenje)
- Priključnica HDMI OUT
- (USB) priključnica
- Poklopac sandučeta za bateriju/memorijsku karticu
- Otvor za memorijsku karticu
- Poluga ležišta za bateriju
- Ležište za bateriju



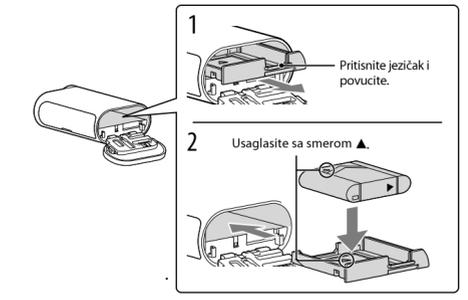
Početak

Ubacivanje baterije

- Otvorite poklopac



- Izvučite ležište baterije iz kamere, postavite bateriju na ležište i zatim ga vratite u kameru



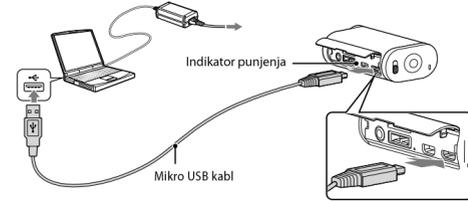
- Zatvorite poklopac



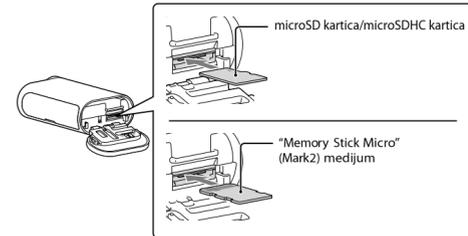
Proverite da li tip-ležišta za bateriju odgovara datoj bateriji i pravilno postavite bateriju u ležište

Punjenje baterije

Ubacite bateriju u kameru, a zatim povežite kameru sa računarem putem mikro USB kabla (isporučen)



Ubacivanje memorijske kartice



Pravilno ubacite memorijsku karticu tako što ćete njen zarubljeni kraj okrenuti u ispravnom smeru.
Ispravan smer je prikazan sa unutrašnje strane poklopa baterije.

Formatiranje memorijske kartice

Za detalje, pogledajte Priručnik (PDF).

Napomene

- Ne može se garantovati rad sa svim memorijskim karticama.
- Proverite smer memorijske kartice. Ako ubacite memorijsku karticu u otvor u pogrešnom smeru, moguće je oštećenje memorijske kartice, otvora ili slikovnih podataka.
- Formatirajte memorijsku karticu pre korišćenja.

Podešavanje

Za detalje o tasterima korišćenim za podešavanje i njihovom korišćenju, pogledajte Listu operacija. Primer: podešavanje datuma

- Pritisnite taster NEXT ili PREV za uključivanje.
Za isključivanje, pritisnite taster PREV ili taster NEXT da biste odabrali [PwOFF], a zatim pritisnite taster ENTER.
- Pritisnite taster NEXT za odabir [SETUP], a zatim pritisnite taster
- ENTER. pritisnite taster NEXT za odabir [DATE], a zatim pritisnite taster
- ENTER. Pritisnite taster ENTER.

Pritisnite taster PREV ili taster NEXT da biste odabrali godinu, mesec, dan, sat, minut i oblast, a zatim pritisnite taster ENTER.

Snimanje

Dodatke za kameru prikačite prema potrebi.

Za detalje o tasterima korišćenim za snimanje i njihovom korišćenju, pogledajte Listu operacija.

Režim video snimanja

- Pritisnite taster NEXT ili PREV za uključivanje
- Izaberite [MOVIE] za prebacivanje kamere u režim video snimanja
- Pritisnite taster START/STOP za početak snimanja

Režim intervalnog snimanja fotografija

Kada započne snimanje, kamera snima fotografije kontinualno, u pravilnim razmacima, sve dok snimanje ne prestane.

- Pritisnite taster NEXT ili PREV za uključivanje
- Izaberite [INTVL] za prebacivanje kamere u režim intervalnog snimanja fotografija
- Pritisnite taster START/STOP za početak snimanja

Za prekid snimanja

Pritisnite ponovo taster START/STOP

Napomene

- Na ovoj kameri nije garantovana reprodukcija fotografija snimljenih drugim uređajima.
- Ukoliko se način snimanja promeni, režim koji je bio podešen u trenutku gašenja kamere se i nastavlja pri njenom sledećem paljenju.
- Tokom perioda dugog snimanja, temperatura kamere se može podići do nivoa kada snimanje automatski prestaje.
- Za postupak kada se ovo dogodi pogledajte: "Napomene o dugotrajnom snimanju" sa druge strane. Za dodatne informacije o načinima snimanja i njihovim vremenima, pogledajte "Načini snimanja".

Korišćenje Wi-Fi funkcije (samo HDR-AS15)

Wi-Fi povezivanje

Povezivanjem kamere i smartfona preko Wi-Fi konekcije, snimke načinjene kamerom možete pregledati na telefonu, kao i upravljati kamerom putem telefona.

Nalepnica (koja prikazuje IN/šifru) zakačena za ovo uputstvo neophodna je sa ovo podešavanje.

Poruke o greškama

- BATT : Greška u bateriji
- MEDIA: Greška u medijumu
- HEAT : Greška usled porasta temperature, Visoka temperatura baterije
- LowPw: Napon baterije je nizak.
- ERROR: Sistemska greška, Neispravnost napona, druga greška

Za detalje, pogledajte Priručnik (PDF).

Ostalo

Napomene o dugotrajnom snimanju

- Ako se napajanje isključi ostavite fotoaparatar na 10 minuta ili duže kako bi se njegova unutrašnja temperatura smanjila do sigurnog nivoa.
- U uslovima visoke spoljne temperature, temperatura kamere brzo raste.
- Usled podizanja temperature uređaja kvalitet slike može opasti. Preporučuje se da pre nastavka snimanja sačekate da temperatura fotoaparata padne.
- Površina uređaja može postati vruća. Ovo ne predstavlja kvar.

Tehničke karakteristike

Format signala: NTSC color, EIA standardi
HDTV 1080/60i, 1080/60p specifikacije
Napajanje: Punjiva baterija, 3,6 V (NP-BX1)
Punjiva baterija, 3,6 V (NP-BG1) USB, 5,0 V
USB punjenje: DC 5,0 V, 500 mA/600 mA

Za detaljnije specifikacije, pogledajte odeljak "Specifications" u Priručniku (PDF). Dizajn i tehnički podaci podložni su promenama bez prethodnog upozorenja.

Zaštitni znakovi

- "Memory Stick", "Memory Stick Duo", "MEMORY STICK DUO", "Memory Stick PRO Duo", "MEMORY STICK PRO DUO", "Memory Stick PRO-HG Duo", "MEMORY STICK PRO-HG DUO", "Memory Stick Micro", "MagicGate", "MAGIC GATE", "MagicGate Memory Stick" i "MagicGate Memory Stick Duo" su zaštitni znakovi ili registrovani zaštitni znakovi kompanije Sony Corporation.
- HDMI, HDMI logo i High-Definition Multimedia Interface su zaštitni znakovi ili registrovani zaštitni znakovi kompanije HDMI Licensing LLC u SAD i drugim zemljama.
- Microsoft, Windows, Windows Vista i DirectX su registrovani zaštićeni znakovi ili zaštitni znakovi kompanije Microsoft Corporation u SAD-u i/ili drugim zemljama.
- Macintosh i Mac OS su zaštićeni nazivi kompanije Apple Inc. u SAD i drugim državama.
- Intel, Intel Core i Pentium su zaštitni znakovi ili registrovani zaštitni znakovi kompanije Intel Corporation ili njenih predstavnika u SAD-u i ostalim državama.
- "PS" i "PlayStation" su registrovani zaštitni znakovi kompanije Sony Computer Entertainment Inc.



- Dodajte još zabave korišćenju PlayStation 3 preuzimanjem aplikacije za PlayStation 3 sa PlayStation Store (tamo gde je dostupna).
- Aplikacija za PlayStation 3 zahteva PlayStation Network nalog i preuzimanje aplikacije. Dostupno u regijama gde je dostupan PlayStation Store.
- Adobe, Adobe logotip i Adobe Reader su registrovani zaštitni znakovi ili zaštitni znakovi kompanije Adobe Systems Incorporated u SAD-u i/ili ostalim državama.
- microSD logo i microSDHC logo su zaštitni znakovi kompanije SD-3C, LLC. Dodatno, nazivi sistema i proizvoda u ovom priručniku su, generalno, zaštićeni ili registrovani znakovi odgovarajućih vlasnika ili proizvođača.

Međutim, oznake TM i [®] nisu uvek i u svim slučajevima upotrebljavane u ovom uputstvu.

Belaška za korisnika

Broj modela i serijski broj se nalaze sa unutrašnje strane poklopca konektora. Zabeležite serijski broj na dole naznačeno mesto. Ove brojeve navedite svaki put kad kontaktirate svog prodavca Sony opreme u vezi sa ovim proizvodom.

Broj modela HDR-AS

Serijski Br.

UPOZORENJE

Kako biste umanjili rizik od požara ili strujnog udara,
1) uređaj nemojte izlagati kiši niti vlazi.
2) ne stavljajte na uređaj posude sa tečnošću, npr. vaze.

Nemojte izlagati baterije povišenoj temperaturi (npr. suncu) ili ih bacati u vatra i sl.

OPREZ

Baterija

Ako se baterijom ne rukuje pravilno, može da eksplodira i uzrokuje požar ili hemijske opekotine. Obratite pažnju na sledeća upozorenja.

- Nemojte rastavljati bateriju.
- Nemojte je razbijati niti izlagati sili, udarcima čekića, ispuštati je na tlo ili stajati na nju.
- Bateriju nemojte kratko spajati i pazite da metalni predmeti ne dođu u dodir sa priključcima baterije.
- Nemojte izlagati bateriju temperaturama iznad 60°C, na primer izlaganjem direktnom suncu ili ostavljanjem u vozilu parkiranom na suncu.
- Nemojte je spaljivati ili bacati u vatra.
- Nemojte rukovati oštećenim ili litijumskim baterijama koje su procurile.
- Bateriju puniti isključivo originalnim punjačem kompanije Sony ili uređajem koji može da puni baterije.
- Držite bateriju van domašaja male dece.
- Bateriju držite suvom.
- Zamenite bateriju isključivo istom ili ekvivalentnom kakvu preporučuje kompanija Sony.
- Odozite isluženu bateriju odmah, u skladu sa uputstvom.

Zamenite bateriju isključivo odgovarajućim tipom. U protivnom može doći do požara ili ozleda.

Za korisnike u SAD

Ako imate bilo kakva pitanja u vezi ovog proizvoda, možete zvati: Sony informativni centar za korisnike 1-800-222-SONY (7669).Broj ispod je samo za pitanja vezana za FCC.

Informacije o propisima

Deklaracija o usklađenosti
Komeričijalni naziv: SONY
Br. modela: HDR-AS15
Odgovorna strana: Sony Electronics Inc.
Adresa: 16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 U.S.A.
Br. telefona: 858-942-2230
Ovaj uređaj usklađen je sa članom 15 FCC pravila.
Rad zavisi od sledeća dva uslova:
Ovaj uređaj ne sme da uzrokuje štetne smetnje, i ovaj uređaj mora da prihvata sve primljene smetnje, uključujući i one koje mogu izazvati neželjen rad.

Deklaracija o usklađenosti
Komeričijalni naziv: SONY
Br. modela: HDR-AS10
Odgovorna strana: Sony Electronics Inc.
Adresa: 16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 U.S.A.
Br. telefona: 858-942-2230
Ovaj uređaj usklađen je sa članom 15 FCC pravila.
Rad zavisi od sledeća dva uslova:
Ovaj uređaj ne sme da uzrokuje štetne smetnje, i ovaj uređaj mora da prihvata sve primljene smetnje, uključujući i one koje mogu izazvati neželjen rad.

OPREZ

Upozoravam korisnike da bilo kakve promene ili prepravke uređaja koje nisu eksplicitno odobrene u ovom uputstvu mogu poništiti ovlašćenje na upravljanje ovom opremom.

Napomene

Ovaj uređaj je proveren i zadovoljava zahteve digitalnih uređaja klase B prema FCC propisima, poglavlje 15.

Ova ograničenja su dizajnirana da obezbede razumno zaštitu od štetnih smetnji u stambenim instalacijama.

Ovaj uređaj stvara, koristi i emituje energiju u području radio frekvencija i ako nije ugrađen ili ako se ne koristi prema uputstvu, može uzrokovati štetne smetnje kod radio komunikacija.

Naravno, nije moguće garantovati da se smetnje neće pojaviti kod određene vrste instalacija.

Ako ovaj uređaj uzrokuje štetne smetnje kod radio i televizijskog prijema, što se može ustanoviti isključenjem i uključivanjem uređaja, korisniku predlažemo uklanjanje smetnji na jedan od sledećih načina:

- Preusmerite ili pomerite prijemnu antenu.
- Odmaknite uređaj od prijemnika.
- Priključite uređaj na zidnu utičnicu koja je udaljena od zidne utičnice na koju je priključen prijemnik.
- Zatražite pomoć od prodavca ili iskusnog radio, odnosno TV tehničara.

Isporučeni interfejs kabl mora da se koristi sa opremom kako bi bio u skladu sa ograničenjima za digitalne uređaje shodno delu B Odeljka 15 FCC pravila.

Za korisnike u SAD i Kanadi

Baterija

Ovaj uređaj usklađen je sa članom 15 FCC pravila. Rad zavisi od sledeća dva uslova: (1) Ovaj uređaj ne sme da uzrokuje štetne smetnje, i (2) ovaj uređaj mora da prihvata sve primljene smetnje, uključujući i one koje mogu izazvati neželjen rad.

Ovaj digitalni uređaj klase B u skladu je sa kanadskim ICES-003.

REKILIRANJE LITIJUM-JONSKIH BATERIJA

Litijum-jonske baterije se mogu reciklirati. Možete pomoći u očuvanju prirodne sredine tako što vratite dotrajale punjive baterije na vama najbližem mestu za prikupljanje i reciklažu.



Za više informacija o reciklaži punjivih baterija, besplatno pozovite 1-800-822-8837, ili posetite <http://www.rbrcc.org/> Oprez: Nemojte koristiti litijum-jonske baterije koje su oštećene ili koje cure.

Samo za HDR-AS15

Ovaj predajnik (odašiljač) ne sme se postavljati niti koristiti zajedno sa bilo kakvom drugom antenom ili predajnikom.
Ova oprema je usklađena sa FCC/IC ograničenjima za izloženost zračenju predviđenim za nekontrolisana okruženja i zadovoljava FCC Smernice za izloženost radio talasima (RF) u Dodatku C do OET65 i RSS-102 Pravila o izloženosti IC radio frekvencijama (RF). Ova oprema ima veoma nizak nivo energije radio frekvencija (RF) i koje su usaglašene bez testiranja specifičnog koeficijent apsorpcije (SAR). Ovaj uređaj je usaglašen sa standardima RSS (Industry Canada). Rad zavisi od sledeća dva uslova: ovaj uređaj ne sme da uzrokuje smetnje, i ovaj uređaj mora da prihvata sve primljene smetnje, uključujući i one koje mogu izazvati neželjen rad uređaja. Po uslovima regulativne tela Industry Canada, ovaj radio odašiljač može funkcionisati isključivo koristeći antenu tipa i snage maksimalnog ili manjeg pojačanja koje odobrava Industry Canada. Za smanjenje potencijalne interferencije sa drugim korisnicima, tip i pojačanje antene moraju biti izabrani tako da ekvivalentno izotropski izračena energija (e.i.r.p.) nije veća od minimalno potrebne za uspešno komuniciranje.

Za korisnike u Evropi

Napomena za korisnike u zemljama koje primenjuju EU smernice
Proizvođač ovog uređaja je kompanija Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Ovlašćeni zastupnik za elektromagnetnu kompatibilnost i bezbednost uređaja je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemačka.
Za informacije o servisu i garantnim uslovima, obratite se na adresu navedene u posebnim garantnim ili servisnim dokumentima.



Kompanija Sony Corporation izjavljuje da je HDR-AS15 Digitalni HD kamkorder usklađen sa osnovnim zahtevima kao i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC. Za detalje posetite sledeću Internet adresu: <http://www.compliance.sony.de/>

Ovaj uređaj je testiran i utvrđeno je da je usklađen sa ograničenjima iz propisa o elektromagnetnoj kompatibilnosti kod upotrebe spojnih kablova kraćih od 3 metra).

Pažnja

Elektromagnetna polja određenih frekvencija mogu uticati na zvuk i sliku ovog uređaja.

Napomena

Ako statički elektricitet ili elektromagnetizam prouzrokuje prekid prenosa podataka, ponovo pokrenite aplikaciju ili izvucite i ponovo povežite komunikacioni kabl (USB, i sl.).

Odlaganje starih električnih i elektronskih uređaja (primenjuje se u Evropskoj uniji i ostalim evropskim zemljama sa posebnim sistemima odlaganja)

Ova oznaka na proizvodu ili na ambalaži označava da ovaj proizvod ne sme da se odlaže kao kućni otpad. Treba ga odložiti na za tu namenu na predviđenom mestu za reciklažu električne ili elektronske opreme. Pravilnim odlaganjem dotrajalog proizvoda pomažete u sprečavanju mogućih štetnih posledica po okolinu i ljudsko zdravlje, do kojih može doći usled nepravilnog odlaganja proizvoda. Reciklažom materijala pomažete u očuvanju prirodnih izvora. Za detaljne informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo kontaktirajte vašu lokalnu upravu, odlagalište otpada ili prodavnicu gde ste kupili proizvod.

Odlaganje starih baterija (primenljivo u Evropskoj Uniji i ostalim evropskim državama sa posebnim sistemima za odlaganje)

Ovaj znak na bateriji ili ambalaži ukazuje da se baterija isporučena sa ovim proizvodom ne sme odlagati sa kućnim otpadom. Na nekim baterijama ovaj simbol se može naći u kombinaciji sa hemijskim simbolom. Hemijski simboli za živu (Hg) ili olovo (Pb) naznačeni su na baterijama koje sadrže više od 0,0005% žive ili 0,004% olova.

Pravilnim odlaganjem istrošenih baterija čuvate okolinu i brinete za zdravlje svojih bližnjih. Nepravilnim odlaganjem baterija ugrožava se okolina i zdravlje ljudi. Recikliranje materijala doprinosi očuvanju prirodnih resursa. U slučaju proizvoda koji zbog sigurnosnih razloga, performansi ili zadržavanja neprekidnog napajanja zahtevaju stalnu povezanost sa unutrašnjom baterijom, takvu bateriju treba da zamene isključivo ovlašćeni serviseri.

Kako bi se osiguralo pravilno odlaganje, dotrajali uređaj predajte na odlagalište za reciklažu električnih i elektronskih uređaja.

Za sve ostale baterije, pogledajte odeljak o bezbednom uklanjanju baterija iz uređaja. Bateriju odnesite na odlagalište za recikliranje dotrajalih baterija.

Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda ili baterije, obratite se lokalnoj upravi, komunalnoj službi ili prodavnici u kojoj ste kupili uređaj.

Lista operacija

Za detalje o podešavanju i operacijama, pogledajte sledeću sliku.

Funkcijski taster

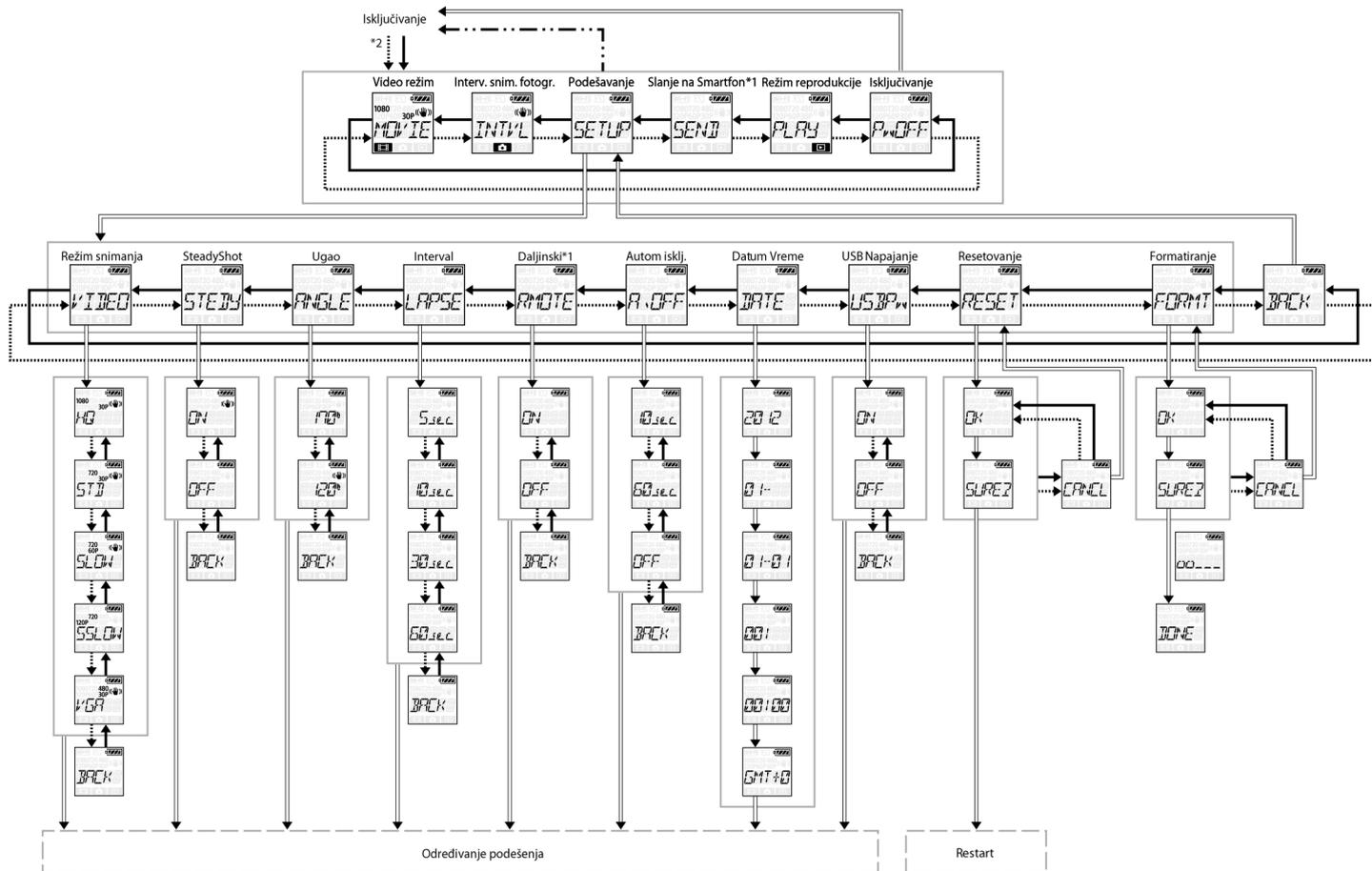
Operacija	Strelica
ENTER	→
PREV	←
NEXT	→
Autom. prebacivanje	⋯→
Ostalo	⋯→

Podešavanje

Na početni ekran svakog podešenja se možete vratiti pritiskom na taster ENTER kada je prikazano [BACK]. Pritisnite i zadržite taster NEXT/PREV za kružni prolaz kroz opcije stavke.

*1 Wi-Fi funkcija dostupna je samo na HDR-AS15.

*2 Tasterom NEXT/PREV uključite napajanje.



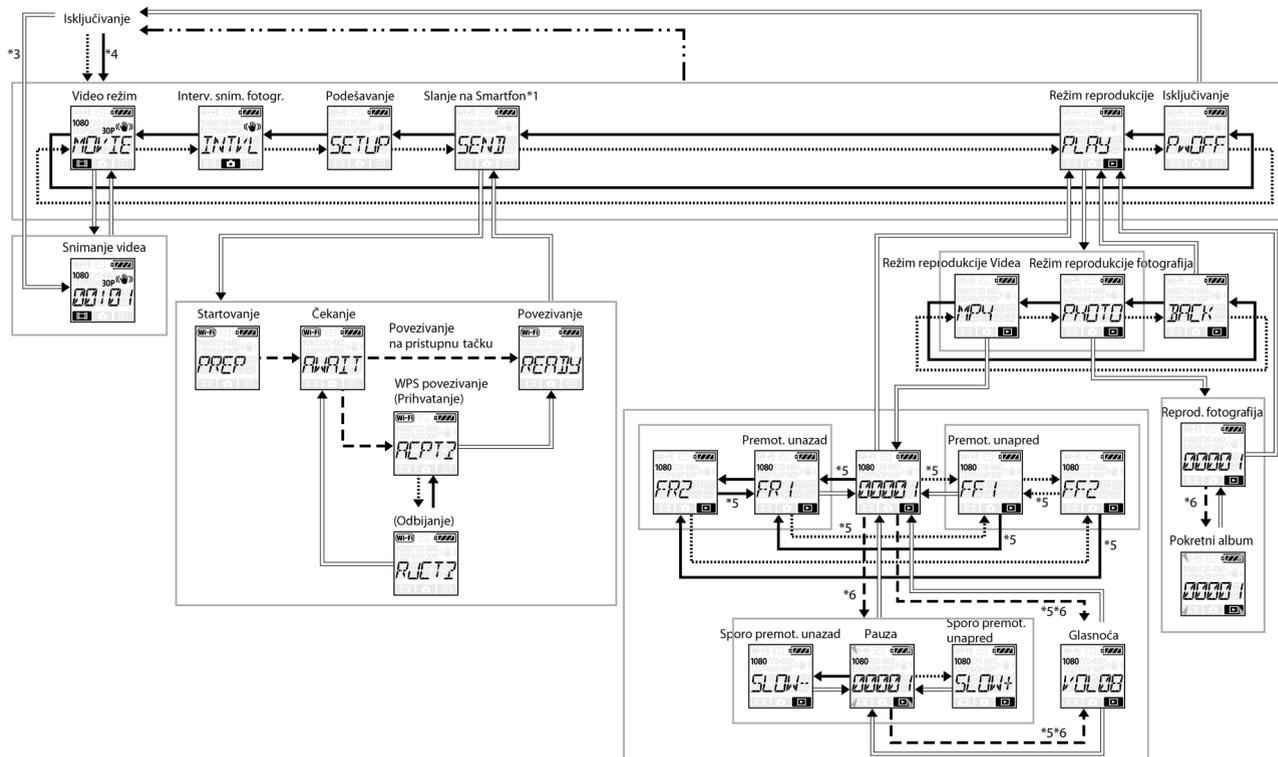
Snimanje/Reprodukcija

*3 Kada je napajanje isključeno, pritisnite taster ENTER za početak snimanja.

*4 Tasterom NEXT/PREV uključite napajanje.

*5 Pritisnite i zadržite taster .

*6 Pritisnite tastere PREV i NEXT istovremeno.



Režim snimanja

Displej	Snimljena fotografija	Rezolucija	Brzina snimanja	Brzina reprodukcije
1080 30p	Najviša rezolucija	1920x1080	30p	30p
720 30p	Visoka rezolucija	1280x720	30p	
720 60p	Usporena slika (pri 2 x brzini snimanja)	1280x720	60p	
720 120p	Super-usporena slika (pri 4 x brzini snimanja)	1280x720	120p	
720 30p	Standardna rezolucija	640x480	30p	
BACK	Vraća na [VIDEO] meni.			